



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 January 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 116 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/55/532/Add.1 и Corr.1)]

55/231. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/12 В от 19 декабря 1997 года и 53/205 от 18 декабря 1998 года,

ссылаясь также на Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и соответствующие добавления к нему¹,

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по докладу Генерального секретаря²,

рассмотрев далее доклад Объединенной инспекционной группы об опыте применения организациями системы Организации Объединенных Наций методов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты³, а также замечания Генерального секретаря по этому докладу⁴,

учитывая межправительственный, многосторонний и международный характер Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года;

2. подтверждает также роль Генеральной Ассамблеи в проведении тщательного анализа и утверждении должностей и финансовых ресурсов, распределения ресурсов между всеми разделами бюджета по программам и политики в области людских ресурсов с целью обеспечения полного и

¹ A/54/456 и Add.1-5.

² A/55/543.

³ См. A/54/287.

⁴ A/54/287 и Add.1.

эффективного осуществления всех утвержденных программ и мероприятий и видов деятельности и реализации политики в этом направлении;

3. *подтверждает* далее соответствующие мандаты Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации в отношении рассмотрения предлагаемого бюджета по программам;

4. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета², с учетом положений настоящей резолюции;

5. *отмечает*, что меры, предлагаемые Генеральным секретарем и рекомендуемые Консультативным комитетом направлены по существу на создание инструмента управления, который должен обеспечить повышение ответственности и степени подотчетности за исполнение программ и бюджетов;

6. *постановляет*, что эти меры, утверждаемые Генеральной Ассамблеей в настоящей резолюции, должны осуществляться постепенно и поэтапно в полном соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы ожидаемые достижения и показатели достижения результатов прямо и четко увязывались с целями программ и соответствовали различным по характеру видам деятельности по программам, с учетом правил 104.7 *a* и 105.4 *a* Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы ожидаемые достижения, показатели достижений результатов и цели определялись с учетом прямой увязки вводимых ресурсов с мероприятиями и соразмерности вводимых ресурсов потребностям по программам, принимая при этом во внимание международный характер Организации Объединенных Наций, цели ее Устава и решения ее директивных органов, а также тот факт, что цели Организации не всегда могут быть реализованы в рамках только одного среднесрочного плана;

9. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы при представлении бюджета по программам в него включались ожидаемые достижения и, когда это возможно, показатели достижения результатов для оценки достижений в осуществлении программ Организации, а не программ отдельных государств-членов;

10. *подчеркивает* в этой связи необходимость дальнейшего совершенствования работы по определению целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов при всестороннем участии соответствующих межправительственных органов;

11. *постановляет* усовершенствовать форму изложения программных целей в контексте среднесрочного плана и в рамках бюджета по программам в качестве одного из ключевых элементов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с целью более точного отражения мандатов, целей политики, направления работы и приоритетов Организации с

учетом положения 4.2 и правила 104.7 *e* Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

12. *просит* Генерального секретаря держать в поле зрения работу по определению терминов и руководящих принципов и довести вопрос об определениях до сведения Консультативного комитета по административным вопросам и Административного комитета по координации для ознакомления с мнениями и замечаниями соответствующих органов организаций системы Организации Объединенных Наций с целью выработки согласованного в рамках системы Организации Объединенных Наций свода основных терминов и руководящих принципов, относящихся к составлению бюджета в формате, ориентированном на конкретные результаты;

13. *подчеркивает*, что в предлагаемом бюджете по программам следует указывать внешние факторы, относящиеся к конкретным целям и ожидаемым достижениям, и что воздействие непредвиденных внешних факторов должно учитываться при оценке исполнения бюджета, а не приводить к искажению результатов этой оценки;

14. *постановляет*, что существенные внешние факторы должны определяться также в контексте будущих среднесрочных планов в целях иллюстрации их воздействия на достижение результатов по различным программам;

15. *постановляет также* включить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов столь же подробные данные о вводимых ресурсах, что и в бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов⁵, в соответствии с обязанностью Генерального секретаря представлять полную информацию в обоснование финансовых аспектов его бюджетных предложений;

16. *отмечает* содержащееся в пункте 16 доклада² замечание Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Генеральный секретарь уже располагает полномочиями в вопросах выполнения программ, в частности полномочиями на перевод ресурсов в рамках различных разделов бюджета;

17. *постановляет*, что для любой передачи ресурсов между статьями расходов, связанными и не связанными с должностями, потребуются предварительное согласие Генеральной Ассамблеи;

18. *подчеркивает*, что использование показателей достижения результатов в предлагаемом бюджете по программам и оценка исполнения бюджета Организации с точки зрения всех ожидаемых достижений не должны становиться методом корректировки ни размера утвержденных ресурсов, ни численности персонала и что объем испрашиваемых ресурсов должен по-прежнему обосновываться потребностями в осуществлении мероприятий;

19. *особо отмечает*, что ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем, должны быть соразмерны всем утвержденным программам и видам деятельности для обеспечения их полного, эффективного и результативного осуществления;

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1), том I-III; там же, Дополнение № 6 A (A/54/6/Rev.1/Add.1); там же, Дополнение 6 B (A/54/6/Rev.1/Add.2).

20. *отмечает*, что в целях осуществления настоящей резолюции в настоящее время не требуется вносить никаких изменений в Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций или в Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и в этой связи отмечает также, что правило 105.6 *a* Положений и правил, регулирующих планирование по программам, должно по-прежнему применяться исходя из того понимания, что утверждение среднесрочного плана и бюджета по программам означает подтверждение отраженных в них мандатов;

21. *признает* сложность достижения в конкретно установленные сроки результатов осуществления комплексной и продолжительной политической деятельности;

22. *подтверждает также*, что в соответствии с правилом 104.7 *b* Положений и правил, регулирующих планирование по программам, при невозможности достижения Секретариатом какой-либо цели к концу планового периода в дополнение к этой долгосрочной цели определяются более конкретные цели, которые следует достичь в плановом периоде;

23. *особо отмечает* необходимость продолжения Секретариатом работы по совершенствованию своего потенциала в области оценки программ в целях полного соблюдения Положений и правил, регулирующих планирование по программам, путем, в частности, укрепления стандартных методологий оценки в соответствии со статьями VII Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

24. *подчеркивает*, что любые предложения относительно обеспечения большей гибкости в управлении вводимыми ресурсами в процессе исполнения бюджета, при условии их утверждения Генеральной Ассамблеей, должны всегда сопровождаться повышением степени подотчетности;

25. *подчеркивает также*, что гибкий подход в использовании ресурсов должен применяться при строгом соблюдении утвержденных Генеральной Ассамблеей норм и решений и Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, особенно устанавливаемых Генеральной Ассамблеей предельных объемов ресурсов, выделяемых по каждому разделу, штатного расписания и правил и процедур в отношении кадровых вопросов;

26. *просит* Генерального секретаря провести детальный анализ информационных систем, систем управленческого контроля и оценки, необходимых для реализации предложений, содержащихся в его докладе¹, и возможностей и недостатков существующих систем и представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам при представлении своего предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов доклад по этому вопросу;

27. *подчеркивает*, что реализация намерения Генерального секретаря уделять основное внимание при оценке выполнения программ ожидаемым достижениям должна носить гибкий и дополнительный по отношению к имеющейся системе оценки характер;

28. *предлагает* Генеральному секретарю принять соответствующие меры для разработки, постоянного обновления и осуществления надлежащей

программы профессиональной подготовки в целях обеспечения того, чтобы соответствующие сотрудники обладали глубокими знаниями концепций и методов, включая, в частности, определение ожидаемых достижений и показателей достижения результатов, как указано в его докладе.

*89-е пленарное заседание,
23 декабря 2000 года*